

**Codex der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 002/2020

**LIEFERUNG VON FAHRZEUGEN UND
GERÄTEN FÜR DIE
STRASSENINSTANDHALTUNG**

13 LOSE

Codice gara:

AOV/SUA-SF 002/2020

**FORNITURA DI VEICOLI E
ATTREZZATURE PER LA MANUTENZIONE
STRADALE**

13 LOTTI

Erläuterung Nr. 33**Chiarimento n. 33****Frage Nr. 1:**

Wir bitten um Bestätigung, dass man von der Einreichung der vorläufigen Sicherheit gemäß Art. 93 del GvD 50/2016 befreit ist, wenn man eine ISO 9001-Zertifizierung und entsprechende Konformitäts-Erklärung vorlegt. Dies, natürlich unter der Voraussetzung, dass man die Verpflichtungserklärung eines dazu ermächtigten Subjektes beilegt, dass die endgültige Sicherheit (mittels Bank/Vericherungsbürgschaft) gemäß Art. 103, im Falle der Zuschlagserteilung ausgestellt wird.

Antwort Nr. 1:

Es wird bestätigt, dass jene Wirtschaftsteilnehmer, welche die Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000 besitzen, die Möglichkeit haben, die vorläufige Sicherheit nicht vorzulegen (Befreiung), wie in den Ausschreibungsbedingungen angegeben ist. Es muss eine Kopie der entsprechenden Zertifizierung samt Erklärung, dass das eingereichte Dokument dem Original entspricht, eingereicht werden.

Es wird auch bestätigt, dass die Verpflichtungserklärung laut Art. 93, Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016, zur Leistung der endgültigen

Quesito n. 1:

Si chiede cortese chiarimento a conferma del fatto che esibendo certificazione ISO 9001 e relativa dichiarazione di conformità all'originale, si sia esentati dal dover costituire e allegare alla documentazione di gara la garanzia provvisoria di cui all'art 93 del D.Lgs 50/2016. Ciò, ovviamente, a patto di allegare la dichiarazione d'impegno, da parte del soggetto a ciò autorizzato, al rilascio di cauzione (a mezzo fidejussione bancaria e/o assicurativa) ex art 103, qualora intervenisse l'aggiudicazione.

Risposta n. 1:

Si conferma la facoltà di non presentare la garanzia (esonero) per gli operatori economici in possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000, come indicato nel del disciplinare di gara. Dovrà essere presentata copia della necessaria certificazione, unitamente a dichiarazione che il documento fornito risulta conforme all'originale.

Si conferma anche l'obbligo di presentare comunque la dichiarazione di impegno alla prestazione della garanzia definitiva ai sensi dell'art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, tranne nei casi di PMI, che sono esonerate anche da questo obbligo.



Sicherheit trotzdem vorgelegt werden muss, außer es handelt sich um ein KMU, welches auch von dieser Auflage befreit ist.

Frage Nr. 2:

Betreffend der Kautions, wird um Erläuterung angefragt, bezüglich endgültiger Kautions gemäß Art. 103 GvD 50/2016 in Hinblick auf die anwendbaren Reduzierungen wenn der Bieter eine Zertifizierung Iso 9001 und Iso 14001 und eventuell 18001 besitzt.

Antwort Nr. 2:

Nie auf Seite 69 (Abschnitt über endgültige Sicherheit) der Ausschreibungsbedingungen angegeben ist, gelten für die endgültige Sicherheit die Begünstigungen der Reduzierung gemäß Art. 93 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 nicht.

Frage Nr. 3:

Bezüglich Los 4 zum Ausfüllen des technischen Angebotes müssen wir die Vorlagen, welche wir in der Ausschreibung zum Herunterladen vorfinden, benutzen? Weil, beim Herunterladen, bemerke ich, dass man nur die gelben Felder und nicht jene in schwarz ausfüllen kann; wie kann man die verschiedenen Punkte beschreiben? Können wir unser Angebot einreichen, indem wir alle Punkte zu unseren Gunsten spezifizieren?

Antwort Nr. 3:

Es können nur die gelben Felder ausgefüllt werden, die grauen Felder sind hingegen zu beachtende Mindestkriterien. Es sind keine zusätzlichen Punkte für Verbesserungen bezüglich der in den grauen Zellen angegebenen Parameter vorgesehen. Natürlich werden Verbesserungen akzeptiert, gehen jedoch gänzlich zu Lasten des Teilnehmers gehen und sind somit in der Vergütung enthalten.

Quesito n. 2:

In merito al tema cauzione, si chiede sin d'ora cortese chiarimento in merito alla cauzione definitiva ex art. 103 D. lgs 50/2016 e s.m.i. in relazione alle aliquote di riduzione applicabili qualora l'offerente aggiudicatario vanti sia una certificazione Iso 9001 che Iso 14001 ed eventualmente 18001.

Risposta n. 2:

Come indicato a pag. 69 (paragrafo sulla garanzia definitiva) del disciplinare di gara, per la garanzia definitiva non si applicano i benefici della riduzione di cui all'art. 93, comma 7, d.lgs. n. 50/2016.

Quesito n. 3:

Parlando del lotto 4 per compilare l'offerta tecnica dobbiamo usare i fac-simile che troviamo da scaricare dal bando? Perchè scaricandole vedo che si possono compilare solo le parti in giallo e non quelle in nere; come si possono spiegare i vari punti? Si può mandare una nostra offerta dove si specificano tutti i punti a nostro favore?

Risposta n. 3:

Si possono compilare solo le celle gialle mentre quelle grigio sono requisiti minimi da rispettare. Non sono previsti premi per migliorie rispetto ai parametri indicati nelle celle grigie. Ovviamente le migliorie verranno accettate e saranno comunque a totale carico del concorrente e dunque ricomprese nel corrispettivo.

